



# NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES HAUPT- UND FINANZAUSSCHUSSES

---

Sitzungsdatum: Donnerstag, 13.11.2025  
Beginn: 18:30 Uhr  
Ende: Uhr (Ende des öffentlichen Teils: 21:30 Uhr)  
Ort: im großen Sitzungssaal, II. Stock, Rathaus  
Cadolzburg, Rathausplatz 1

---

## ANWESENHEITSLISTE

### 1. Bürgermeisterin

**Höfler, Sarah**

Bauhofstraße 8, 90556 Cadolzburg

### Ausschussmitglieder

**Bischoff, Michael**

Am Weiher 10, 90556 Cadolzburg

**Fingerhut, Andreas**

Pleikershofer Str. 34, 90556 Cadolzburg

**Geyer, Sabine**

Tulpenweg 4, 90556 Cadolzburg

**Strobl, Johannes**

Gonnensdorfer Weg 3, 90556 Cadolzburg

**Waldenburger, Horst**

Ballersdorfer Weg 8, 90556 Cadolzburg

### Vertreter

**Egerer, Jutta**

Mittelweg 15, 90556 Cadolzburg

**Haag, Hans**

Roßendorf 22, 90556 Cadolzburg

### **Abwesende und entschuldigte Personen:**

### 3. Bürgermeisterin

**Augustin, Claudia**

Ostlandstr. 27, 90556 Cadolzburg

### Ausschussmitglieder

**Hofmann, Jürgen**

Zautendorf 53, 90556 Cadolzburg

# TAGESORDNUNG

## Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 15.05.2025
2. Auswertungen zum Haushalt 2026: Ergebnis- und Finanzhaushalt 2026, Produktkontenübersicht, Übertragung von Haushaltsmittel vom HH-Jahr 2025 nach 2026  
Vorlage: Käm/4419/2025
3. Vorberatung der wesentlichen Haushaltsanmeldungen für das HH-Jahr 2026 der Fachbereiche I, II, III und IV  
Vorlage: Käm/4418/2025
4. Generelle fachbereichsübergreifende Vorschläge zu Einsparmaßnahmen und Generierung von Einnahmen  
Vorlage: Käm/4420/2025
5. Mitteilungen und Anträge

## Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung vom 15.05.2025 und 04.11.2025
2. Mitteilungen und Anträge

1. Bürgermeisterin Sarah Höfler eröffnet um 18:30 Uhr die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses, begrüßt alle Anwesenden und stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit des Haupt- und Finanzausschusses fest.

## ÖFFENTLICHE SITZUNG

**1 Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung vom 15.05.2025**

**Beschlossen**

**2 Auswertungen zum Haushalt 2026: Ergebnis- und Finanzhaushalt 2026, Produktkontenübersicht, Übertragung von Haushaltsmittel vom HH-Jahr 2025 nach 2026**

Der Schriftführer hat die Auswertungen zum Ergebnis- und Finanzhaushalt 2026 nach den Modellen 1 und 2 erläutert und die Unterscheidungen zwischen den Modellen erklärt. Zudem sind noch Haushaltsübertragungen von 2025 nach 2026 i. H. v. 4,0 Mio. € zu berücksichtigen.

Weiterhin wird die Darstellung der Ergebnissrücklage, so wie sie sich aktuell nach den Auswertungen der Ergebnisrechnungen 2013-2024 ergeben würde, erläutert. Fakt ist, dass selbst nach Abzug steigender Abschreibungsbeträge – die erst nach Vorliegen der jeweiligen Bilanz vergangener Jahre exakt benannt werden können – der Restbetrag in der Ergebnissrücklage zur Deckung von Jahresfehlbeträgen in der Ergebnissrücklage und somit zum Haushaltsausgleich, ausreicht.

Die Verwaltung weist darauf hin, dass das Modell 1 – mit sämtlichen Einnahmen und Ausgaben des Gewerbegebiets Schwadmühle West – ausschlaggebend für die weiteren Planungen ist und auf der Basis dieser Werte die weiteren Einsparungen vorzunehmen sind. Insgesamt sind somit ca. 11,7 Mio. € an Ausgaben zu reduzieren, wenn der Sockelbetrag i. H. v. 5,0 Mio. € Liquiditätsreserve im Jahr 2026 erreicht werden soll.

### **Beschluss:**

Der Hauptverwaltungs- und Finanzausschuss hat die Auswertungen zum aktuellen Stand der Planungswerte bzgl. des Ergebnis- und Finanzhaushalts zur Kenntnis genommen.

**Kenntnis genommen      Ja: 7 / Nein: 0**

**3 Vorberatung der wesentlichen Haushaltsanmeldungen für das HH-Jahr 2026 der Fachbereiche I, II, III und IV**

### **Sachverhalt:**

#### **Allgemeines:**

Die Finanzverwaltung hat zur Einordnung und Übersicht der gemeldeten Ansätze, eine Auflistung geordnet nach Prioritäten erstellt. Hieraus ist klar ersichtlich, wie sich die Beträge je Priorität und Fachbereich aufgliedern.

## Blick in die Ansatzplanung - Markt Cadolzburg 2026

**Bereich Aufwand:** Mittelanmeldung 2026 (ohne HH-Übertragungen u. FFW)

Aufwand	Betrag in Euro
Summe aller Aufwendungen <b>Prio grün</b>	190.100,00 €
Summe aller Aufwendungen <b>Prio orange</b>	2.674.659,00 €
<b>Summe Prio grün und orange (= Einsparung)</b>	<b>2.864.759,00 €</b>
Summe aller Aufwendungen <b>Prio rot</b>	3.631.178,35 €
<b>Summe aller eingetragenen Aufwendungen</b>	<b>6.495.937,35 €</b>
davon BdB & Stabstelle & Personalrat	143.420,00 €
davon FB I (ohne Gehälter)	1.122.243,00 €
davon FB II	4.929.635,35 €
davon FB III	32.289,00 €
davon FB IV	268.350,00 €
<b>25.860.237,35 €</b>	<b>Gesamtkosten Unterhaltsaufwendungen + Investitionen</b>

**Bereich Invest:** Mittelanmeldung 2026 (ohne HH-Übertragungen u. FFW)

Aufwand	Betrag in Euro
Summe aller Investitionen <b>Prio grün</b>	720.000,00 €
Summe aller Investitionen <b>Prio orange</b>	345.000,00 €
<b>Summe Prio grün und orange (= Einsparung)</b>	<b>1.065.000,00 €</b>
Summe aller Investitionen <b>Prio rot</b>	18.299.300,00 €
<b>Summe aller eingetragenen Investitionen</b>	<b>19.364.300,00 €</b>
davon BdB & Stabstelle	219.000,00 €
davon FB I	151.200,00 €
davon FB II	18.932.100,00 €
davon FB III	- €
davon FB IV	70.000,00 €

**Bereich Aufwand:** Mittelanmeldung 2026

**Feuerwehr**

Aufwand	Betrag in Euro
Summe aller Aufwendungen <b>Prio grün</b>	5.850,00 €
Summe aller Aufwendungen <b>Prio orange</b>	72.450,00 €
<b>Summe Prio grün und orange (= Einsparung)</b>	<b>78.300,00</b>
Summe aller Aufwendungen <b>Prio rot</b> (inkl. Kleiderkammer 56.310,59 Euro)	242.535,59 €
<b>Summe aller eingetragenen Aufwendungen</b>	<b>320.835,59</b>
<b>1.082.985,59 €</b>	<b>Gesamtkosten Unterhaltsaufwendungen + Investitionen</b>

**Bereich Invest:** Mittelanmeldung 2026

**Feuerwehr**

Aufwand	Betrag in Euro
Summe aller Investitionen <b>Prio grün</b>	- €
Summe aller Investitionen <b>Prio orange</b>	294.450,00 €
<b>Summe Prio grün und orange (= Einsparung)</b>	<b>294.450,00 €</b>
Summe aller Investitionen <b>Prio rot</b>	467.700,00 €
<b>Summe aller eingetragenen Investitionen</b>	<b>762.150,00 €</b>

### Behandlung der Unterhalts- und Investitionsmaßnahmen:

Die Maßnahmenlisten mit den wesentlichen Aufwendungen und Auszahlungen für 2026 und der Folgejahre wurden **im Vorfeld in den beiden Workshops** zum Haushalt 2026 am 18. September und 9. Oktober 2025 vorab geprüft und behandelt. Im Rahmen der parteiübergreifenden Teamarbeiten hat sich eine Vielzahl an Positionen herauskristallisiert, die per Beschluss reduziert oder vollständig gestrichen werden können.

Folgende Positionen aus den **wesentlichen Unterhalts- und Investitionsmaßnahmen 2026** wurden im Rahmen der Workshops mit den entsprechenden Vorschlägen vorgemerkt:

### Unterhaltsaufwendungen

lfd. Nr.	Ansatz 2026	Bereich	Bezeichnung	Vorschlag
<b>Ansatz streichen</b>				
26FB4/0129	60.000 €	Friedhofsverwaltung	Friedhofsentwicklungskonzept	Ansatz vollständig streichen
26FB0/0126	500 €	Presse- u. Öff.-Arbeit	Drohne	Ansatz vollständig streichen
26FB0/0127	600 €	Presse- u. Öff.-Arbeit	Smartphone für WhatsApp Kanal	Weitere Informationen notwendig / Ansatz vollständig streichen
26FB0/0128	1.500 €	Presse- u. Öff.-Arbeit	Bürger-App	<b>Bereits mit MGR-Beschluss vom 20.10.2025 gestrichen</b>
26FB1/0148	15.000 €	Zentrale Dienste	Verbesserung Schallschutz zu angrenzenden Büros	Ansatz vollständig streichen
lfd. Nr.	Ansatz 2026	Bereich	Bezeichnung	Vorschlag
26FB1/0149	1.000 €	Zentrale Dienste	Klimatisierung	Weitere Informationen notwendig / Ansatz vollständig streichen
26FB1/0178	3.000 €	Kulturangelegenheiten	Konzert mit dem etablierten Projekt "der Blaue Eumel" in der Vorburg Cadolzburg	Ansatz vollständig streichen
26FB1/0180	15.000 €	Historisches Museum	Mängelbeseitigung	Ansatz vollständig streichen
26FB1/0195	5.000 €	Kirchweihen	Mehrgenerationentag	Ansatz vollständig streichen
26FB1/0198	500 €	Kirchweihen	Kärwa-End-Party	Ansatz vollständig streichen
26FB1/0243	5.000 €	Veranstaltungsman.	Budget der Radverkehrsbeauftragten für Kleininvestitionen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0120	40.000 €	Gebäude Rathaus	Horizontalsperre	Ansatz vollständig streichen

26FB2/0121	50.000 €	Gebäude Rathaus	Sommerlicher Wärmeschutz	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0122	15.000 €	Gebäude Rathaus	LED-Umrüstung	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0123	10.000 €	Gebäude Rathaus	LED-Umrüstung	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0124	100.000 €	Gebäude Rathaus	Elektroplanung KG durch Ingenieurbüro	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0125	20.000 €	Gebäude Rathaus	Bad erneuern 2.OG	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0126	20.000 € (2027)	Gebäude Rathaus	Damen + Herren WC erneuern 1.OG	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0127	20.000 € (2028)	Gebäude Rathaus	Damen + Herren WC erneuern EG	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0128	50.000 € (2029)	Gebäude Rathaus	Damen + Herren WC, Beh. WC erneuern UG	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0141	100.000 €	Sonst. Geb.-Manag.	LED-Umrüstung	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0161	10.000 €	Geb. Hindenburgstr. 14	Streichen der Garagen	v. Fachbereich bereits gestrichen
26FB2/0173	10.000 €	Statistiken und Erhebungen	Sonderbudget zur Durchführung von Maßnahmen zur Stärkung der Ortsteile	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0178	20.000 €	FFW Cadolzburg	Erneuerung Lichtkuppeln	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0181	30.000 €	FFW Cadolzburg	Akustikdecke	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0182	20.000 € (2028)	FFW Cadolzburg	Küchenerneuerung	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0184	25.000 €	FFW Cadolzburg	Erneuerung der Datenkabel bzw. EDV-Kabel Verlegung	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0179	20.000 €	FFW Cadolzburg	Dusche / WC Geschlechtertrennung	v. Fachbereich bereits gestrichen
26FB2/0185	50.000 € (2028)	FFW Cadolzburg	Malerarbeiten Innen	v. Fachbereich bereits gestrichen
26FB2/0186	3.000 €	FFW Cadolzburg	Brandschutztür mit Lichtausschnitt	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0187	20.000 € (2027)	FFW Cadolzburg	Werkstatt und Schlauchwäsche Fenster- und Türaustausch + streichen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0188	10.000 €	FFW Cadolzburg	Lager inkl. Funkwerkstatt Betonbodenanstrich	v. Fachbereich bereits gestrichen
26FB2/0189	5.000 €	FFW Cadolzburg	Ehemalige BRK-Garage	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0190	5.000 € (2028)	FFW Cadolzburg	Tore Fahrzeughalle "groß"	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0202	50.000 € (2027)	FFW Steinbach	Planungsleistungen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0203	15.000 €	FFW Deberndorf	Erneuerung des Teppichbodens im Schulungsraum	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0204	10.000 €	FFW Deberndorf	Küche	v. Fachbereich bereits gestrichen
26FB2/0217	15.000 €	FFW Rossendorf	Fassadenarbeiten und Fenster streichen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0220	10.000 € (2028)	FFW Rossendorf	Erneuerung Sanitäranlagen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0249	500 €	AWO Kinderhort	Malerarbeiten	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0251	20.000 € (2027)	AWO Kinderhort	Bodenaustausch	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0289	235.000 € (2027)	Straßen, Wege, Plätze	GVS Deberndorf - Hornsegen	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0290	310.000 €	Straßen, Wege, Plätze	GVS Gonnersdorf - Langenzenn	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0291	470.000 € (2027)	Straßen, Wege, Plätze	GVS Vogtsreichenbach Ammerndorf	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0292	757.000 € (2028)	Straßen, Wege, Plätze	GVS Vogtsreichenbach Rütteldorf	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0260	15.000 €	MZH Wachendorf	Horizontalsperre	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0279	15.000 €	Elektrizitätsversorgung	Bemalung von Trafohäusern in Cadolzburg	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0293	45.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Ortsdurchfahrt Cadolzburg	Ansatz vollständig streichen
26FB2/0295	100.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Flossensteine in Steinbach Sanieren	Ansatz vollständig streichen
	<b>1.100.600 €</b>	<b>Zwischensumme 2026</b>		
<b>Ansatz reduzieren</b>				
26FB4/0131	42.100 €	Öff. Sich. u. Ordnung	Straßensperrungen (Miete)	Ansatz reduzieren
26FB1/0193	5.000 €	Kirchweihen	Kirchweihzug	Ansatz reduzieren
26FB1/0204	2.000 €	Veranstaltungsman.	Sonstige Veranstaltungen	Ansatz reduzieren
26FB1/0257	45.000 €	Zentrale Dienste	Vereinsförderung	Anpassung des Ansatzes
26FB2/0180	100.000 €	FFW Cadolzburg	Instandsetzung Gebäude	Ansatz reduzieren
<b>lfd. Nr.</b>	<b>Ansatz 2026</b>	<b>Bereich</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Vorschlag</b>
26FB2/0213	2.500 €	FFW Zaut.-Vogtsreich.	Erweiterung der Außenbeleuchtung	Ansatz reduzieren
26FB2/0274	50.000 €	Räuml. Planung- u. Entwicklungsmaßn.	Kosten für Planer, Gutachten und Beratung sowie für Impulsprojekte	Ansatz reduzieren
26FB2/0283	70.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Straßenunterhalt (Material)	Ansatz reduzieren
26FB2/0287	250.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Straßenunterhalt	Ansatz reduzieren
26FB2/0302	262.000 €	Ingenieurbauwerke	Rohrdurchlass Ballersdorf	Ansatz reduzieren
26FB2/0303	50.000 €	Ingenieurbauwerke	Unterhalt Brückenbauwerke	Ansatz reduzieren
26FB2/0310	30.000 €	Öff. Parkplätze	Parkraumkonzept	Ansatz reduzieren
26FB2/0318	10.000 €	Rad- u. Wanderwege	Fahrradfreundliche Kommune	Ansatz reduzieren
26FB2/0321	60.000 €	Öff. Gewässer	Aufwendungen für Unterhaltung des sonstigen unbeweglichen Vermögens	Ansatz reduzieren
26FB2/0323	30.000 €	Friedhof Cadolzburg	Friedhof Anbau	Ansatz für beide Maßnahmen auf insg. 30.000 € reduzieren
26FB2/0324	30.000 €	Friedhof Cadolzburg	Sanierung Wege	
26FB2/0351	140.000 €	Friedhof Zautendorf	Sanierung Wege	Ansatz reduzieren

26FB2/0334	29.000 €	Land-Forstwirtschaft u.	Aufwendungen für Unterhaltung der eigenen Grundstücke und baulichen Anlagen	Ansatz reduzieren
	<b>1.207.600 €</b>	<b>Zwischensumme 2026</b>		
<b>Weitere Informationen notwendig</b>				
26FB1/0192	10.000 €	Kirchweihen	Ersatz für Trinkwasserschläuche	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0194	10.000 €	FFW Egersd./Wachend.	Renovierung WC Erdgeschoss FW Egersdorf	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0201	15.000 € (2029)	FFW Steinbach	Abgasabsaugungsanlage	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0218	3.000 €	FFW Rossendorf	Tankraumtür	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0221	15.000 € (2027)	FFW Rossendorf	Abwasseranschluss	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0222	15.000 €	FFW Rossendorf	Abgasabsaugungsanlage	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0223	20.000 € (2029)	FFW Rossendorf	Eingangsbereich	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0224	5.000 €	FFW Rossendorf	Erneuerung Silikon im Treppenhaus	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0238	20.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Fensterarbeiten	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0239	80.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Erneuerung der Wasserleitungen	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0240	10.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Malerarbeiten	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0241	30.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Horizontalsperre	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0242	30.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Sanitäranlagen der Kinder erneuern	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0356	20.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Instandsetzung der Linoleum Bodenbeläge	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0357	15.000 €	KiTa Villa Kunterbunt	Elektroarbeiten und LED-Umrüstung	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0244	10.000 €	KiTa Pfiffikus	Einlassung des Parkettes	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0246	5.000 €	KiTa Pfiffikus	Berg am Spielhaus auffüllen	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0250	80.000 €	AWO Kinderhort	Sanierung der 30 Jahren alten WC-Anlagen	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0252	15.000 € (2028)	AWO Kinderhort	Fensterfront Erneuerung Gruppenraum und Spielzimmer	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0254	20.000 € (2027)	AWO Kinderhort	Erneuerung der Garderoben	Weitere Informationen notwendig
26FB2/0297	15.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Modelversuch Tempo 30	Weitere Informationen notwendig
	<b>358.000 €</b>	<b>Zwischensumme 2026</b>		
<b>Neue Nachmeldungen</b>				
26FB2/0355	15.000 €	Geb. Hindenburgstr. 14	Bürogestaltung UG, derzeitige Küche	<b>NEU</b>
26FB2/0359	15.000 €	Geb. Hindenburgstr. 14	Umgestaltung derzeitige Büro EDV zur Küche	<b>NEU</b>
26FB2/0362	250.000 €	Bücherei Cadolzburg	Blechdach u. teilweise Ziegeldach Bücherei Cadolzburg	<b>NEU</b>
26FB2/0364	5.000 € (ab 2027)	Öffentl. Grün	Bike & Beats Freizeitanlage – Unterhalt ab 2027	<b>NEU</b>
	<b>280.000 €</b>	<b>Zwischensumme 2026</b>		
	<b>2.946.200 €</b>	<b>Endsumme 2026</b>		

### Investitionen

lfd. Nr.	Ansatz 2026	Bereich	Bezeichnung	Vorschlag
26FB0/001	8.000 €	Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	Bürger-App	<b>Bereits mit MGR-Beschluss vom 20.10.2025 gestrichen</b>
26FB0/005	4.000 €	Zivil- u. Katastrophenschutz	Leuchtturmkonzept Außenwehren	Ansatz vollständig streichen
26FB1/001	150.000 €	Marktfeste Adventsmärkte	Neue Buden für den Adventsmarkt	Ansatz vollständig streichen
26FB2/011	100.000 €	Bauhof	Traktor	Ansatz vollständig streichen
26FB2/016	185.000 €	Bauhof	Kalthalle Baubetriebshof	Ansatz vollständig streichen
	<b>447.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		
26FB0/003	147.000 €	Zivil- u. Katastrophenschutz	Sirenumrüstung Modernisierung	Ansatz reduzieren
26FB0/004	10.000 €	Zivil- u. Katastrophenschutz	Beschaffung zwei Mobiler Sirenen	Ansatz verschieben
26FB2/004	100.000 €	Rad- und Wanderwege	Radwege	Ansatz verschieben / 100 T€ ausreichend / Maßnahme Felsenkeller streichen
	<b>257.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		

26FB2/006	157.000 €	Aus- u. Neubau Gemeindestraßen	Straßenbau von Kreisverkehr St2409 zur Anbindung Egersdorfer Straße - Gymnasium	Weitere Informationen notwendig
26FB2/007	255.000 €	Aus- u. Neubau Gemeindestraßen	Vollausbau Bauwiesenstraße	Weitere Informationen notwendig
26FB2/010	20.000 €	Fuhrpark	Friedhof Caddy Ersatz	Weitere Informationen notwendig
26FB2/017	45.000 €	Fuhrpark	VW Pritschenwagen	Weitere Informationen notwendig
26FB2/012	25.000 €	Bauhof	Gießarm für bestehendes Fass	Weitere Informationen notwendig
26FB2/014	350.000 €	MZH Wachendorf	Anbau MZH Ganztagsbetreuung	Prüfung des Bedarfs
26FB4/001	70.000 €	Öff. Sich. u. Ordnung	Straßensperrungen (Kauf)	Ggf. interkommunale Beschaffung möglich
	<b>922.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		
26FB2/020	15.000 €	Geb. Hindenburgstr. 14	Möbel für Mitarbeiter, Räume Sparkasse	<b>NEU</b>
26FB2/021	10.000 €	Straßen, Wege, Plätze	Geschwindigkeitsmessgeräte Smileys	<b>NEU</b>
26FB2/022	385.000 €		Bike & Beats / Freizeitanlage	<b>NEU</b>
	<b>410.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		
	<b>2.036.000 €</b>	<b>Endsumme</b>		

### Feuerwehr

Plan Nr.	Ansatz	Bereich	Bezeichnung	Vorschlag
2026009	33.000 €	Geräte (FF Cadolzburg)	Drohne	Ansatz vollständig streichen
2026031	55.000 €	Fahrzeuge FF Cadolzburg	UTV mit Löschmodul	Ansatz vollständig streichen
2026032	200.000 €	Fahrzeuge FF Cadolzburg	TLF	Ansatz vollständig streichen
2026034	200.000 €	Fahrzeuge FF Egersd.-Wach.	LF 10	Ansatz vollständig streichen
	<b>488.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		
2026036	60.000 €	Atemschutz	Ersatzbeschaffung Atemschutztechnik	Ansatz reduzieren
	<b>60.000 €</b>	<b>Zwischensumme</b>		
	<b>548.000 €</b>	<b>Endsumme</b>		

- Um **weitere Ansatzkorrekturen bzw. -streichungen** vorzunehmen, um das gesteckte Einsparungsziel erreichen zu können, sind in der Anlage auch die **vollständigen Listen aller Unterhaltsaufwendungen, Investitionen sowie Mittelanmeldungen des Bereichs Feuerwehr** enthalten.

Hier können nach Nennung der entsprechenden Maßnahmen-Nr. weitere Beratungen und Beschlüsse erfolgen.

### Beschluss:

Der Hauptverwaltungs- und Finanzausschuss beschließt die Änderungen bei den aufgeführten Maßnahmen der Mittelanmeldungen für das Haushaltsjahr 2026 wie in der folgenden Tabelle dargestellt:

### Unterhaltsaufwendungen

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
<b>Ansätze streichen</b>					
26FB0/0127	600 €	Smartphone für WhatsApp-Kanal - Ergebnis: kein Verschieben, Ansatz bleibt bestehen	1:6	0 €	600 €
26FB4/0129	60.000 €	Friedhofsentwicklungskonzept - Ergebnis: verschieben auf 2027	6:1	60.000 €	0€
26FB1/0149	1.000 €	Klimatisierung / Zentrale Dienste, geplant war Klimagerät, Vorschlag Bischoff zur Folierung - Ergebnis: Streichen in 2026	7:0	1.000 €	0 €
26FB2/0120	40.000 €	Horizontalsperre Gebäude Rathaus - Ergebnis: Streichen in 2026	2:5	40.000 €	0 €
26FB2/0178	20.000 €	Lichtkuppeln, Glasdach Feuerwehrhaus Cadolzburg - Ergebnis: Ansatz bleibt bestehen	7:0	0 €	20.000 €

<b>26FB2/0217</b>	15.000 €	Fassadenarbeiten FFW Rossendorf - Ergebnis: Fenster 2026 5.000 Euro, Fassade 2027 10.000 Euro, Ansatz reduzieren auf 5.000 Euro	7:0	10.000 €	5.000 €
<b>26FB2/0121</b>	50.000 €	Sonnenschutz Fenster Rathaus - Ergebnis: Folierung statt Stofflösung, Ergebnis: Reduzierung auf 10.000 Euro	7:0	40.000 €	10.000 €
<b>26FB2/0203</b>	15.000 €	Teppichboden FFW Deberndorf - Ergebnis: Reduzierung auf 5.000 Euro	7:0	10.000 €	5.000 €
<b>26FB2/0260</b>	15.000 €	Horizontalsperre MZH Wachendorf - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	15.000 €
<b>Alle weiteren Positionen</b>	884.000 €	Ergebnis: Ansätze werden aus dem Bereich "Ansätze zum Streichen" vollständig gestrichen	7:0	884.000 €	0 €
<b>Zwischensumme</b>				<b>1.045.000 €</b>	<b>55.600 €</b>

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
<b>Ansätze reduzieren</b>					
<b>26FB4/0131</b>	42.100 €	Straßenabsperungen - Ergebnis: Kein Kauf im Jahr 2026, Ansatz soll für Miete bestehen bleiben ggf. Anschaffung in Folgejahren, Ansatz reduzieren auf 15.000 Euro	6:1	27.100 €	15.000 €
<b>26FB1/0193</b>	5.000 €	Kirchweihen, Kirchweihzug - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 2.500 Euro	7:0	2.500 €	2.500 €
<b>26FB1/0204</b>	2.000 €	Sonstige Veranstaltungen - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 500 Euro	7:0	1.500 €	500 €
<b>26FB1/0257</b>	45.000 €	Zentrale Dienste, Vereinsförderung - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden, Reduzierung ggf. ab 2027	7:0	0 €	45.000 €
<b>26FB2/0180</b>	100.000 €	Instandsetzung FFW Gebäude Cadolzburg - Ergebnis: Ansatz soll aufgrund der Brandschutzmängel auf 50.000 Euro reduziert werden	7:0	50.000 €	50.000 €
<b>26FB2/0213</b>	2.500 €	Außenbeleuchtung FFW Zautendorf-Vogtsreichenbach - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 1.000 Euro	7:0	1.500 €	1.000 €
<b>26FB2/0274</b>	50.000 €	Kosten für Planer, Gutachter, Berater, Impulsprojekte - Ergebnis: Ansatz wird gestrichen	7:0	50.000 €	0 €
<b>26FB2/0283</b>	70.000 €	Straßenunterhalt Material - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	70.000 €
<b>26FB2/0287</b>	250.000 €	Straßenunterhalt - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 150.000 Euro	7:0	100.000 €	150.000 €
<b>26FB2/0302</b>	262.000 €	Rohrdurchlass Ballersdorf - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 50.000 Euro für Provisorium statt Neubau	7:0	212.000 €	50.000 €
<b>26FB2/0303</b>	50.000 €	Unterhalt Brückenbauwerke - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 25.000 Euro im Jahr 2026 und FiPI	7:0	25.000 €	25.000 €
<b>26FB2/0310</b>	30.000 €	Parkraumkonzept - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 10.000 Euro	5:2	20.000 €	10.000 €
<b>26FB2/0318</b>	10.000 €	Fahrradfreundliche Kommune - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	10.000 €
<b>26FB2/0321</b>	60.000 €	Unterhalt öff. Gewässer - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 30.000 Euro	7:0	30.000 €	30.000 €
<b>26FB2/0323</b>	30.000 €	Friedhof Anbau Cadolzburg - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 15.000 Euro - Ergebnis Gesamt: auf 30.000 Euro zusammen mit 26FB2/0324)	7:0	15.000 €	15.000 €
<b>26FB2/0324</b>	30.000 €	Sanierung Weg Friedhof Cadolzburg - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 15.000 Euro - Ergebnis Gesamt: siehe oben 26FB2/0323)	7:0	15.000 €	15.000 €

26FB2/0351	140.000 €	Sanierung Weg Friedhof Zautendorf - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 20.000 Euro	7:0	120.000 €	20.000 €
26FB2/0334	29.000 €	Unterhalt Land- u. Forstwirtschaft - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 25.0000 Euro	7:0	4.000 €	25.000 €
<b>Zwischensumme</b>				<b>673.600 €</b>	<b>534.000 €</b>

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
<b>Weitere Informationen zu Maßnahmen notwendig</b>					
26FB1/0192	10.000 €	Ersatz Trinkwasserschläuche - Ergebnis: Klärung in nächster Sitzung	Noch nicht erforderlich		
26FB2/0194	10.000 €	WC EG FFW Egersdorf - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 5.000 Euro	7:0	5.000 €	5.000 €
26FB2/0201	0 €	Abgasabsauganlage - Ergebnis: Ansatz im Jahr 2029 geplant, jetzt kein Beschluss	7:0	0 €	0 €
26FB2/0218	3.000 €	Tankraumtür FFW Rossendorf - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden, zwingend notwendig	7:0	0 €	3.000 €
26FB2/0221	0 €	Abwasseranschluss FFW Rossendorf - Ergebnis: Ansatz im Jahr 2027 geplant, jetzt kein Beschluss	7:0	0 €	0 €
26FB2/0222	15.000 €	Abgasabsauganlage FFW Rossendorf - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	15.000 €
26FB2/0223	0 €	Eingangsbereich FFW Rossendorf - Ergebnis: Ansatz im Jahr 2029 geplant, jetzt kein Beschluss	7:0	0 €	0 €
26FB2/0224	5.000 €	Silikon Treppenhaus FFW Rossendorf - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 1.000 Euro durch Eigenleistung Betriebshof u. Material	7:0	4.000 €	1.000 €
26FB2/0238	205.000 €	Fenster Villa Kunterbunt - Ergebnis: Ansätze Nr. 0238 - 0357 (Villa gesamt) zusammenfassen und reduzieren auf 40.000 Euro und Konzept für FiPI	7:0	165.000 €	40.000 €
26FB2/0239		Wasserleitungen Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0240		Malerarbeiten Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0241		Horizontalsperre Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0242		Sanitäranlagen Kinder Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0356		Instandsetzung Bodenbelag Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0357		Elektroarbeiten u. LED Villa Kunterbunt - Ergebnis: (s.o.)			
26FB2/0244	10.000 €	Parkett Pfiffikus - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	10.000 €
26FB2/0246	5.000 €	Berg am Spielhaus Pfiffikus - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 1.000 Euro durch Eigenleistung Betriebshof u. Material	7:0	4.000 €	1.000 €
26FB2/0250	80.000 €	Sanierung WC-Anlage AWO Kinderhort - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 20.000 Euro	7:0	60.000 €	20.000 €
26FB2/0252	0 €	Fensterfront AWO Kindehort - Ergebnis: Ansatz in Finanzplanung, <b>jetzt kein Beschluss erforderlich</b>			
26FB2/0254	0 €	Erneuerung Garderoben AWO Kinderhort - Ergebnis: Ansatz in Finanzplanung, <b>jetzt kein Beschluss erforderlich</b>			
26FB2/0297	0 €	Modelversuch Tempo 30 - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	15.000 €	0 €

		<b>Zwischensumme</b>	<b>253.000 €</b>	<b>95.000 €</b>
--	--	----------------------	------------------	-----------------

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
<b>Neue Nachmeldungen</b>					
26FB2/0355	15.000 €	Bürogestaltung UG Bauamt - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 7.500 Euro	7:0	7.500 €	7.500 €
26FB2/0359	15.000 €	Umgestaltung Büro EDV Bauamt - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 7.500 Euro	7:0	7.500 €	7.500 €
26FB2/0362	250.000 €	Blechdach u. Ziegeldach Bücherei - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	250.000 €
26FB2/0364	0 €	Unterhalt Bike & Beats Freizeitanlage (ab 2027) - Ergebnis: Ansatz wird gestrichen	7:0	0 €	0 €
		<b>Zwischensumme</b>		<b>15.000 €</b>	<b>265.000 €</b>
		<b>Einsparungen im Bereich Unterhalt</b>		<b>1.986.600 €</b>	<b>949.600 €</b>

## Investitionen

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
26FB0/001	8.000 €	Bürger-App - Ergebnis: Ansatz wird gestrichen	Nicht erforderlich	8.000 €	0 €
26FB0/005	4.000 €	Leuchtturmkonzept Außenwehren - Ergebnis: Ansatz soll verschoben werden auf 2027	6:1	4.000 €	0 €
26FB1/001	150.000 €	Buden Adventsmarkt - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	150.000 €	0 €
26FB2/011	100.000 €	Traktor Bauhof - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	100.000 €	0 €
26FB2/016	185.000 €	Kalthalle Betriebshof - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	185.000 €	0 €
26FB0/003	147.000 €	Sirenenrüstung Modernisierung - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 20.000 Euro für Sirene im GewG Schwadmühle	7:0	127.000 €	20.000 €
26FB0/004	10.000 €	Beschaffung mobile Sirenen - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	10.000 €	0 €
26FB2/004	100.000 €	Rad- u. Wanderwege - Ergebnis: Ansatz reduzieren auf 80.000 Euro (Felsenkeller entfällt)	6:1	20.000 €	80.000 €
26FB2/006	157.000 €	Straßenbau Kreisverkehr St 2409 - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	157.000 €
26FB2/007	0 €	Vollausbau Bauwiesenstraße (255.000 €) - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden, inhaltliche Besprechung im BAU - Info notwendig, Rücksprache Daniel - Investiv oder Unterhalt	Noch nicht erforderlich		
26FB2/010	20.000 €	Caddy Ersatz Friedhof - Ergebnis: 2027 neu aufnehmen, Ansatz streichen 2026, verschieben nach 2027	7:0	20.000 €	0 €
26FB2/017	45.000 €	VW Pritschenwagen - Ergebnis: in 2027 neu aufnehmen, Ansatz streichen 2026	7:0	45.000 €	0 €
26FB2/012	25.000 €	Gießarm Bauhof - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	4:4	25.000 €	0 €
26FB2/014	350.000 €	Anbau MZH Ganztagsbetreuung - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	350.000 €
26FB4/001	70.000 €	Straßensperrung Kauf (s.o. Unterhalt) - Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden	7:0	70.000 €	0 €
26FB2/020	15.000 €	Möbel Mitarbeiter Räume Sparkasse - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	15.000 €
26FB2/021	10.000 €	Geschwindigkeitsmessgeräte Smileys - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden	7:0	0 €	10.000 €
26FB2/022	385.000 €	Bike & Beats Freizeitanlage (s.o. Unterhalt)	7:0	385.000 €	0 €

		- Ergebnis: Ansatz soll gestrichen werden			
		<b>Einsparungen im Bereich Investitionen</b>	<b>1.139.000 €</b>	<b>632.000 €</b>	

## Feuerwehr

Maßnahme Nr.	Ansatz in 2026	Bezeichnung/Beratung	Beschluss	Ersparnis in 2026	Neue Ansatz in 2026
2026034	488.000 €	Ergebnis: Ansätze sollen gestrichen werden	7:0	488.000 €	0 €
2026036	60.000 €	Ersatzbeschaffung Atemschutztechnik - Ergebnis: Ansatz soll beibehalten werden, Info über Kosten zur Gesamtumstellung nachreichen	Noch nicht erforderlich		
		<b>Einsparungen im Bereich Feuerwehr</b>		<b>488.000 €</b>	<b>0 €</b>

### Fazit:

Insgesamt vorgenommene Gesamteinsparungen aus allen Bereichen: **3.613.600 €**

**Gesamt-Einsparungsziel: 11,7 Mio. €**  
 abzgl. 1. Teil Einsparungen: 3,6 Mio. €  
**Einsparungs-Restpotenzial: 8,1 Mio. €**

**Beschlossen**

### Abstimmungsvermerke:

Abstimmungsergebnisse siehe Tabelle

**4 Generelle fachbereichsübergreifende Vorschläge zu  
Einsparmaßnahmen und Generierung von Einnahmen**

### Beschluss:

Der Tagesordnungspunkt wurde aufgrund der fortgeschrittenen Zeit und des Umfangs auf die nächste Sitzung des Hauptverwaltungs- und Finanzausschuss am 09.12.2025 vertagt.

**Zurückgestellt Ja: 7 / Nein: 0**

### **5 Mitteilungen und Anträge**

Die Vorsitzende gibt folgende Mitteilungen bekannt:

Hierzu sind keine Wortmeldungen erfolgt.

**Kenntnis genommen**

# NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

## **1 Genehmigung der Niederschrift über die nichtöffentliche Sitzung vom 15.05.2025 und 04.11.2025**

Die entsprechenden Niederschriften der nichtöffentlichen Hauptverwaltungs- und Finanzausschusssitzungen vom 15.05.2025 und 04.11.2025 sind unter den Dokumenten im Ratsinformationssystem hinterlegt.

### **Beschluss:**

Auf entsprechende Nachfrage der Vorsitzenden werden keine Einwendungen zur nichtöffentlichen Sitzungsniederschrift vorgebracht, so dass diese gemäß Art. 54 Abs. 2 GO als genehmigt gilt.

**Beschlossen Ja: 7 / Nein: 0**

## **2 Mitteilungen und Anträge**

Die Vorsitzende gibt folgende Mitteilungen bekannt:

Hierzu sind keine Wortmeldungen erfolgt.

**Kenntnis genommen**

1. Bürgermeisterin Sarah Höfler schließt um Uhr die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

---

Sarah Höfler  
1. Bürgermeisterin

---

Guido Tiefel  
Schriftführung